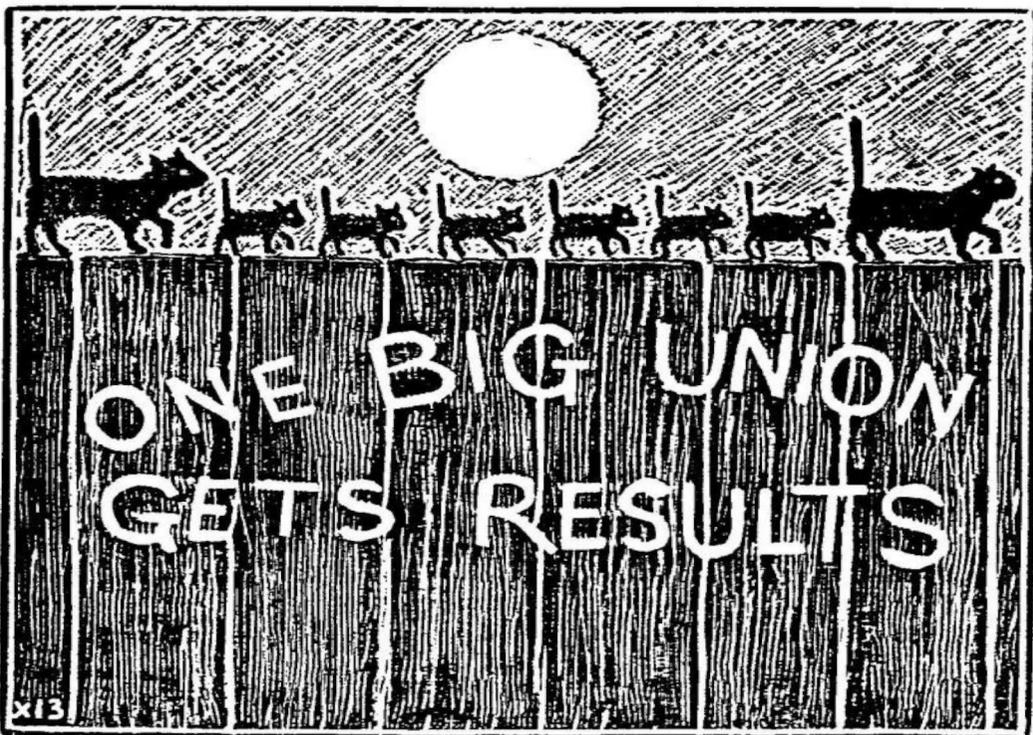


Through the 1910s and 1920s, Istanbul was rocked by the thousands of workers, men and women of all ethnicities, that supported the activities of the International All-Workers Union. The Union was a syndicalist organisation mimicking and communicating directly with the Industrial Workers of the World (IWW), a radical trade union which was formed in the US in 1905. The purpose of the IWW: to unite all workers in One Big Union, without distinction between professions, skill, gender, sex, ethnic background, citizenship status, age, paid or unpaid labour etc., and depend on direct action and solidarity, instead of collective bargaining, contracts and laws, to promote the interests of the working class. After more than a century of ups and downs, the IWW has spread around the world, and it now has branches and members in countries in all over Europe, Asia, Oceania and the Americas.

Inspired by the example of the International All-Workers Union, as well as from the organisation of the Cypriot trade unions in the 30s and 40s, the members of the IWW in Cyprus are convinced that the way towards a unified island goes through the unification of the working class, both native and migrant. Always remember, unlike T/Cs and G/Cs, the working class and the employing class have nothing in common, and an Injury to One is an Injury to All!

To learn more about the IWW Cyprus, visit our website (in English and Greek): iww.cy

You can contact us through email (info@iww.cy), or through our pages in Facebook and Instagram





Για να μάθετε περισσότερα
για τους IWW Κύπρου,
επισκεφθείτε την
ιστοσελίδα μας (στα
αγγλικά και ελληνικά):
iww.cy

Μπορείτε να
επικοινωνήσετε μαζί μας
μέσω email (info@iww.cy)
ή μέσω των σελίδων μας
στο Facebook και το
Instagram

Κατά τη διάρκεια των δεκαετιών του 1910 και του 1920, η Κωνσταντινούπολη συγκλονίστηκε από τους χιλιάδες εργάτες, άνδρες και γυναίκες όλων των εθνοτήτων, που υποστήριξαν τις δραστηριότητες της Διεθνούς Πανεργατικής Ένωσης. Η Ένωση ήταν μια συνδικαλιστική οργάνωση που μιμήθηκε και επικοινωνούσε απευθείας με τους Βιομηχανικούς Εργάτες του Κόσμου (IWW), ένα ριζοσπαστικό συνδικάτο που ιδρύθηκε στις ΗΠΑ το 1905. Ο σκοπός του IWW: να ενώσει όλους τους εργάτες σε μια μεγάλη ένωση, χωρίς διάκριση μεταξύ επαγγελματών, δεξιοτήτων, φύλου, εθνικής καταγωγής, ιθαγένειας, ηλικίας, αμειβόμενης ή μη αμειβόμενης εργασίας κ.λπ., και να στηρίζεται στην άμεση δράση και την αλληλεγγύη, αντί στις συλλογικές διαπραγματεύσεις, τις συμβάσεις και τους νόμους, για την προώθηση των συμφερόντων της εργατικής τάξης. Μετά από περισσότερο από έναν αιώνα σκαμπανεβάσεων, το IWW εξαπλώθηκε σε όλο τον κόσμο και πλέον έχει παραρτήματα και μέλη σε χώρες τις Ευρώπης, της Ασίας, της Ωκεανίας και της Βόρειας και Νότιας Αμερικής.

Εμπνευσμένα από το παράδειγμα της Διεθνούς Πανεργατικής Ένωσης, καθώς και από την οργάνωση των κυπριακών συνδικαλιστικών οργανώσεων στις δεκαετίες του '30 και του '40, τα μέλη της IWW στην Κύπρο είναι πεπεισμένα ότι ο δρόμος προς την επανένωση περνάει από την ενοποίηση της εργατικής τάξης, ντόπιας και μη. Να θυμάστε πάντα, σε αντίθεση με τους Τ/Κ και τους Ε/Κ, η εργατική τάξη και η τάξη των αφεντικών δεν έχουν τίποτα κοινό, και η Επίθεση σε Μία είναι Επίθεση σε Όλες μας!

1910'lu ve 1920'li yıllarda İstanbul, binlerce farklı arka plandan gelen kadın ve erkek işçinin Uluslararası İşçiler Birliğini destekleyen eylemleri sayesinde sallandı. Bu birliğin amacı 1905 yılında Amerika'da kurulan Dünya Endüstri İşçileri (DEI) ile el ele çalışmak ve iletişim halinde olmaktı. DEI'nin amacı: Bütün emekçileri iş, yetenek, din, dil, ırk veya ödeneye göre ayırt etmeden bir çatı altında toplamaktır. Kolektif kârlar, kontratlar ve yasalar yerine işçi sınıfının isteklerini ön planda tutmak ve dile getirmektir. İnişli çıkışlı bir yüzyıldan sonra, DEI bütün dünyaya yayılmıştır ve şuan Avrupa'nın, Asya'nın Avustralya'nın ve Amerika'nın dört bir yanında temsilcilikleri vardır.

Uluslararası DEI'den ilham alan Kıbrıs işçi birlikleri 30'lu ve 40'lı yıllarda kurulmaya başlamışlardır. DEI'nin Kıbrıs'taki üyeleri birleşmiş bir adaya doğru giden yolun birleşmiş bir işçi sınıfından geçtiğinin farkındadırlar. Unutmamalıyız ki, Kıbrıslı Türkler ve Kıbrıslı Elenler, işçiler ve işverenler arasında olmadığı gibi aksine birçok ortak noktaya sahiptirler, ve birimize zarar gelirse, hepimize zarar geldi demektir!

DEI hakkında daha fazla bilgi için websitemizi ziyaret edebilirsiniz (İngilizce ve Yunanca): iww.cy

Bize e-mail yoluyla (info@iww.cy) veya Facebook ve Instagram sayfalarımız üzerinden ulaşabilirsiniz.

